



THÉÂTRE
DE
CAROUGE

AMOUR ET LIBERTÉS

ÉDITO	1
RETOURS SUR 23-24	2
PROGRAMME 24-25	12
ÉVÉNEMENTS	38
VOTRE THÉÂTRE	42
BILLETTERIE	46
PRATIQUE	48
CALENDRIER	52

« Longtemps, j'ai pensé que le rôle de l'artiste était de secouer le public.
Aujourd'hui, je veux lui offrir sur scène ce que le monde, devenu trop dur,
ne lui donne plus: des moments d'amour pur. »

Pina Bausch

Chère Spectatrice, cher Spectateur,

La chorégraphe Pina Bausch m'a tellement apporté. Tellement. J'ai eu la chance d'assister à bon nombre de ses spectacles, que j'attendais avec impatience, souvent plus d'une année. À chaque fois, l'humanité, la grâce et la liberté qui s'en dégagent me procuraient de la force ; une force rare qui aujourd'hui encore m'accompagne et me comble, par la simple évocation du souvenir, sans nostalgie aucune. Un remède pour cheminer dans la Vie.

Le programme de cette nouvelle saison est une promesse de rendez-vous qui font du bien à l'âme, qui donnent de l'espoir et offrent des perspectives.

Nous rions ensemble.

Ensemble parfois nous nous étonnerons.

Des larmes couleront peut-être, de joie, de chagrin, ou les deux en même temps...

Ensemble nous bâtirons un récit commun, tissant des traces qui apaisent et nous inscrivent dans une grande Histoire.

Ensemble nous perpétuerons l'aventure du Théâtre de Carouge, dans le plaisir et le bonheur de nous (re)trouver.

Se faire raconter des histoires : Il y aurait ... Il était une fois... Et si...

Autant de sésames pour déclencher la puissance de l'imaginaire, qui donne des ailes.

Chère Spectatrice, cher Spectateur, au nom de ma si chère Équipe, je vous souhaite un *amour* de saison au Théâtre de Carouge, votre Théâtre !...

Jean Liermier, directeur

RETOURS SUR LA SAISON 23-24



NEOLITHICA (LE GRAND SECRET)
TEXTE ET MISE EN SCÈNE DE DOMINIQUE ZIEGLER
27 JUIN - 14 JUILLET 2023
TOURNÉE CAMION-THÉÂTRE

© GÉDRIC VINGENIS/INI

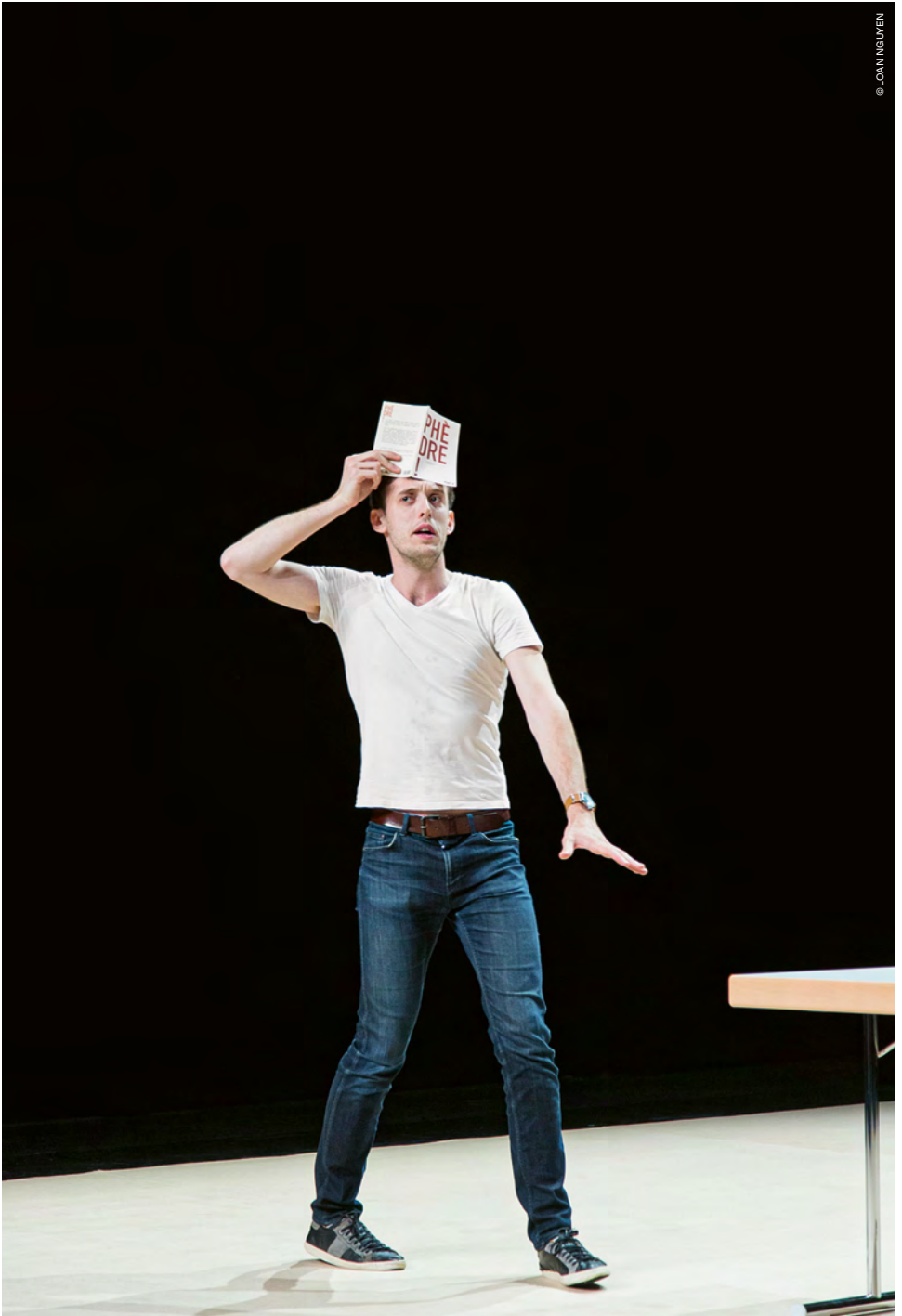


© CHRISTOPHE RAYNAUD DE L'AGE

LA MARIÉE ET BONNE NUIT CENDRILLON, LA TRILOGIE CADELA FORÇA - CHAPITRE I
DE CAROLINA BIANCHI Y CARA DE CAVALO
2-3 SEPTEMBRE 2023
LA BÂTIE - FESTIVAL DE GENÈVE



LE TRIPTYQUE DE FRANÇOIS GREMAUD (*CARMEN*)
8 - 9 SEPTEMBRE 2023
LA BÂTIE - FESTIVAL DE GENÈVE



PHÈDRE! D'APRÈS JEAN RACINE
CONCEPT ET MISE EN SCÈNE DE FRANÇOIS GREMAUD
12 SEPTEMBRE - 3 NOVEMBRE 2023



UNE JOURNÉE PARTICULIÈRE D'APRÈS LE SCÉNARIO D'ETTORE SCOLA
MISE EN SCÈNE DE LILO BAUR
3 - 22 OCTOBRE 2023



UNE HEURE AVEC... YVETTE THÉRAULAZ
TEXTES D'ALICE RIVAZ
17 - 26 NOVEMBRE 2023



CHARLIE LIBREMENT INSPIRÉ DU ROMAN «DES FLEURS POUR ALGERNON» DE DANIEL KEYES
MISE EN SCÈNE DE CHRISTIAN DENISART
21 NOVEMBRE - 17 DÉCEMBRE 2023

© YANNI BECKER



L'USAGE DU MONDE DE NICOLAS BOUVIER
MISE EN SCÈNE DE CATHERINE SCHAUB
SUR UNE IDÉE ORIGINALE DE SAMUEL LABARTHE
29 NOVEMBRE 2023 - 26 JANVIER 2024

© EMILIE BROUCHON



© LAUREN PASCHE

LA FAUSSE SUIVANTE DE MARIVAUX
MISE EN SCÈNE DE JEAN LIERMIER
9 - 14 JANVIER 2024



FANTASIO D'ALFRED DE MUSSET
MISE EN SCÈNE DE LAURENT NATRELLA
23 JANVIER - 11 FÉVRIER 2024



**FRÉHEL C'EST MOI D'APRÈS LE ROMAN « LE VENT
DANS LA BOUCHE » DE VIOLAINE SCHWARTZ
ADAPTATION ET MISE EN SCÈNE DE GIAN MANUEL RAU
27 FÉVRIER - 24 MARS 2024**

© MARIO DEL CURTO



**LE SUICIDÉ, VAUDEVILLE SOVIÉTIQUE DE NICOLAI ERDMAN
MISE EN SCÈNE DE JEAN BELLORINI
TRADUCTION D'ANDRÉ MARKOWICZ
1 - 16 MARS 2024**

© JULIETTE PARISOT



© LUCIE JANSCH

BELLS AND SPELLS DE VICTORIA THIERRÉE CHAPLIN
AVEC AURÉLIA THIERRÉE
17 AVRIL - 5 MAI 2024

PROGRAMME

24-25

HORS ABONNEMENT /
CAMION-THÉÂTRE

LES DIABLOGUES

DE ROLAND DUBILLARD

MISE EN SCÈNE DE JEAN LIERMIER
JUN 2024 ET JUN 2025



Sur l'avant-scène d'un vieux cabaret abandonné, deux anciens artistes complices – ont-ils joué Beckett ensemble ? – échangent sur tout et sur rien, souvent avec passion, sur un fil ténu et improbable. Ces deux-là bavardent, disputent, confèrent, discourent, dissertent, jacassent, papotent : ils diabloguent, quoi ! Et pour notre plus grand plaisir. À l'occasion d'une leçon de piano, d'une partie de ping-pong, d'une consultation médicale ou encore d'une dissertation sur la surdité de Beethoven, l'esprit de Dubillard (d)étonne. Ses mots vont vite, ils fusent avec humour, légèreté et son surréalisme nous emporte vers des contrées imaginaires. À la manière d'un cabaret-théâtre, les sketches s'enchaînent et tissent une toile loufoque qui fait sourire et admirer le pouvoir des mots. Un moment suspendu de théâtre en plein air, une machine à jouer qui, nous le souhaitons, procurera de la Joie.

Avec Robert Bouvier, Matteo Zimmermann

Assistanat à la mise en scène Coline Fassbind,
collaboration artistique Katia Akselrod,
scénographie Christophe de la Harpe,
costumes Marion Schmid, son William Fournier,
accessoires Yvan Schlatter

Création le 6 juin 2024 à Neuchâtel

Retrouvez les dates sur theatredecarouge.ch

CAMION-THÉÂTRE
SPECTACLE EN PLEIN AIR

DURÉE : 1H15
(EN CRÉATION)

DÈS 12 ANS

HORS ABONNEMENT /
LA BÂTIE

DANS LE CADRE DE **LaBâtie** Festival
de Genève

ACCUEILLIR LA BÂTIE-FESTIVAL DE GENÈVE, C'EST L'OCCASION RÉVÉE DE VOUS
PROPOSER D'AUTRES FORMES, D'AUTRES COURANTS ARTISTIQUES. ALORS PLACE
À LA CURIOSITÉ ET BIENVENUE AUX FESTIVALIÈR-E-S. RÉSERVATIONS : BATIE.CH

FOUR NEW WORKS

DE LUCINDA CHILDS
JEUDI 29 AOÛT À 21H
VENDREDI 30 AOÛT À 19H
SAMEDI 31 AOÛT À 19H

Présentées en août à Hambourg, les dernières créations de la chorégraphe et danseuse new-yorkaise Lucinda Childs promettent une symphonie d'épures. Deux pièces de groupe et deux solos constituent ces *Four New Works*. Pour les pièces de groupe, elle convie la musique de l'ami de toujours, Philip Glass, et les compositions de la violoncelliste Hildur Guðnadóttir. Quant aux deux solos, qu'elle interprète elle-même, l'un fait appel à un texte inédit de John Cage et à un dispositif vidéo signé Anri Sala, l'autre est créé pour le 90^{ème} anniversaire de Frank Gehry sur une composition d'Esa-Pekka Salonen. Des airs, des voix, de la lumière et des corps. Bienvenue dans l'élégant univers minimaliste de Lucinda Childs.

Avec Lucinda Childs, Katie Dorn, Kyle Gerry, Robert Mark Burke, Sharon Milanese, Matt Pardo, Caitlin Scranton, Kellye Smith (sous réserve)

Chorégraphie Lucinda Childs
Création le 7 août 2024
à l'Internationales Sommerfestival
Kampnagel à Hambourg

GRANDE SALLE

DURÉE: 1H (EN CRÉATION)

DÈS 12 ANS

« Je m'appelle Samantha van Wissen, que l'on pourrait traduire du néerlandais Samantha d'effacement, Wissen signifiant effacer, ce qui n'est pas inintéressant étant donné que le fait de s'effacer est une des problématiques du ballet que l'on m'a proposé de visiter avec vous... »

Giselle..., François Gremaud

GISELLE...

CONCEPT ET MISE EN SCÈNE DE FRANÇOIS GREMAUD
17 SEPTEMBRE – 21 DÉCEMBRE 2024
RELÂCHES EXCEPTIONNELLES 22 ET 27 SEPTEMBRE,
6 ET 11 OCTOBRE, DU 20 OCTOBRE AU 18 NOVEMBRE,
24 ET 29 NOVEMBRE, 8 ET 13 DÉCEMBRE

ST 21.09 &
19.11

Il y aurait une femme seule en scène, mais en réalité elles sont deux. Il y a tout d'abord *Giselle (ou les Willis)*, ballet légendaire créé en 1841 à l'ancien Opéra de Paris d'après le livret de Théophile Gautier, la musique de Adolphe Adam et la chorégraphie de Jean Coralli et Jules Perrot.

L'histoire d'une jeune fille morte d'amour réincarnée en esprit et recueillie par les Willis (créatures de la mythologie slave, fiancées mortes avant leurs noces et condamnées à errer indéfiniment) qui rejoint un monde où la danse se veut le langage de l'âme. Et puis il y a *Giselle...*, avec les points de suspension, de l'auteur et metteur en scène François Gremaud (on se souvient encore de son *Phèdre!* présenté ici en 2023), récit chorégraphique de ce *Giselle (ou les Willis)*, ajoutant à la mémoire de l'œuvre un geste chorégraphique nouveau, partition portée par l'une des plus grandes danseuses d'Anne Teresa de Keersmaecker et de Thomas Hauert : Samantha van Wissen. Accompagnée en direct par la musique de Luca Antignani, elle fait de ce *Giselle*, son *Giselle*, un second chef-d'œuvre. Voici ainsi un hymne à l'amour, aux étoiles, à la chorégraphie et à la vie. Un hymne à la grâce.

Avec Samantha van Wissen

Interprètes musique (en alternance) violon : Léa Al-Saghir, Sandra Borges Ariosa, Anastasiia Lindeberg, Laurentiu Stoian, harpe : Antonella De Franco, Tjasha Gafner, Letizia Lazzarini, Valerio Lisci, Célia Perrard, flûte : Sara Antikainen, Hélène Macherel, Irene Poma, saxophone : Bera Romairone, Sara Zazo Romero

Texte François Gremaud d'après Théophile Gautier et Jules-Henri Vernoy de Saint-Georges, assistantat à la mise en scène Wanda Bernasconi, musique Luca Antignani d'après Adolphe Adam, chorégraphie Samantha van Wissen d'après Jean Coralli et Jules Perrot, lumières Stéphane Gattoni, son Bart Aga, assistantat en tournée Diane Albasini, Benjamin Athanase et Emeric Cheseaux
Création le 11 décembre 2021 au Théâtre Vidy-Lausanne

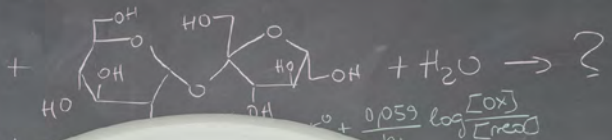
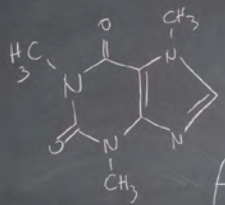
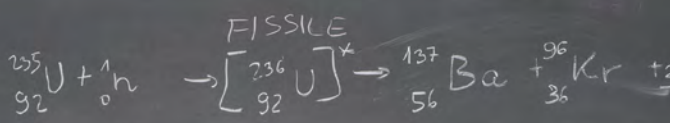
PETITE SALLE

DURÉE : 1H50

DÈS 14 ANS



SOUFRE



$$\Delta G = \Delta H - T \cdot \Delta S$$

$$\text{pH} =$$

DISTILLATION



« IRINA - Un temps viendra,
tout le monde comprendra à
quoi servent ces souffrances.
Il n'y aura plus aucun mystère.
Mais en attendant, il faut vivre,
il faut vivre ! »

Les Trois Sœurs, Anton Tchekhov

HORS ABONNEMENT /
THÉÂTRE AMATEUR

IL FAUT VIVRE !

**D'APRÈS ANTON TCHEKHOV
MISE EN SCÈNE DE NATHALIE CUENET,
XAVIER CAVADA ET VALÉRIE POIRIER
18 - 22 SEPTEMBRE 2024**

Une troupe de théâtre en train de monter un spectacle sur Tchekhov... Un laboratoire, où parfois, la fiction et la réalité s'entrelacent, les mots de Tchekhov se mêlent à ceux des comédiennes et comédiens.

En travaillant à partir de thématiques chères à l'auteur, nous avons cherché ce qu'il convoquait chez chacune et chacun d'entre nous. Depuis bientôt deux ans que nous la côtoyons, son œuvre ne cesse de nous questionner sur notre présent. Les personnages de Tchekhov nous parlent de la quête du sens dans un monde en mutation. Avec nos mots que nous mêlons humblement à ceux de Tchekhov, nous cheminons sur ses traces, explorant avec passion l'héritage qu'il nous a laissé.

Valérie Poirier

Avec la troupe de Théâtre Amateur : Matei Agarici, Pierre Cloux, Emmanuel Etchart, Agnès Gelbert Miermon, Mileine Homsy, Suzanne Hufschmid, Sarah Muri, Nicole Neuenschwander, Dejan Nikolic, Francesca Pellacani, Béatrice Schrenzel, Josiane Simond, Catherine Tinivella Aeschmann, Nathalie van Berchem, Evelyne Varetz, Gina Voirol, Natacha Wust, Sabine Zaugg

Dramaturgie et montage de Valérie Poirier d'après les textes d'Anton Tchekhov et de la troupe du Théâtre Amateur, scénographie Claire FEVERELLI

Création le 18 septembre 2024
au Théâtre de Carouge

Horaires du mercredi au vendredi à 19h30
samedi et dimanche à 17h

Au Point Favre à Chêne-Bourg du 27
au 29 septembre 2024

SALLE DE RÉPÉTITION

DURÉE: (EN CRÉATION)

DÈS 12 ANS

« DUBOIS - Son défaut, c'est là.
(Il se touche le front.)
C'est à la tête que le mal le tient.

ARAMINTE - À la tête ?

DUBOIS - Oui, il est timbré, mais
timbré comme cent. »

Les Fausses Confidences, Marivaux

LES FAUSSES CONFIDENCES

DE MARIVAUX

MISE EN SCÈNE D'ALAIN FRANÇON
24 SEPTEMBRE - 19 OCTOBRE 2024

ST 12 &
15.10

Il y aurait une langue, remontant du passé et capable de faire tomber les masques ; une force dont on ne saurait se lasser, secret murmure nous glissant à l'oreille : « Voici ce qu'ils sont, et voici ce que nous sommes... » Il y aurait cette écriture amoureuse de la complexité des êtres, celle de Marivaux, qui partage avec son public les stratagèmes dont il use afin de mettre à nu une société plus habile à mentir qu'à dire la vérité. Et il y aurait une intrigue. Elle a ici pour battement le jeune Dorante désireux de conquérir le cœur de la belle Araminte, riche veuve séduisante et pour laquelle il a un plan : se faire engager comme intendant à ses côtés. Avec l'aide de son ancien valet Dubois, il met en place intrigues et lettres anonymes et le jeu commence : tous les personnages ont recours aux fausses confidences, tous jouent la carte de leurs intérêts. Mais la langue de Marivaux est un puissant levier qui écorne les élégances et dévoile les vices. Superbement servis par le talent d'Alain Françon et sa fabuleuse distribution, l'être et le paraître s'y entremêlent en une valse qui étourdit et met en joie. Ne reste alors qu'une seule question : finalement, quelqu'un a-t-il dit vrai ?

Avec Pierre-François Garel, Guillaume Lévêque,
Gilles Privat, Yasmîna Rémil, Séraphin Rousseau, Alexandre Ruby,
Dominique Valadié, Georgia Scalliet, Maxime Terlin

Assistanat à la mise en scène Marion
Lévêque, décors Jacques Gabel, lumières
Joël Hourbeigt et Thomas Marchalot,
musique Marie-Jeanne Séréro, costumes
Pétronille Salomé, maquillages et coiffures
Judith Scotto, conseil chorégraphique
Caroline Marcadé, régie générale
Joseph Rolandez, production Anne Cotterlaz

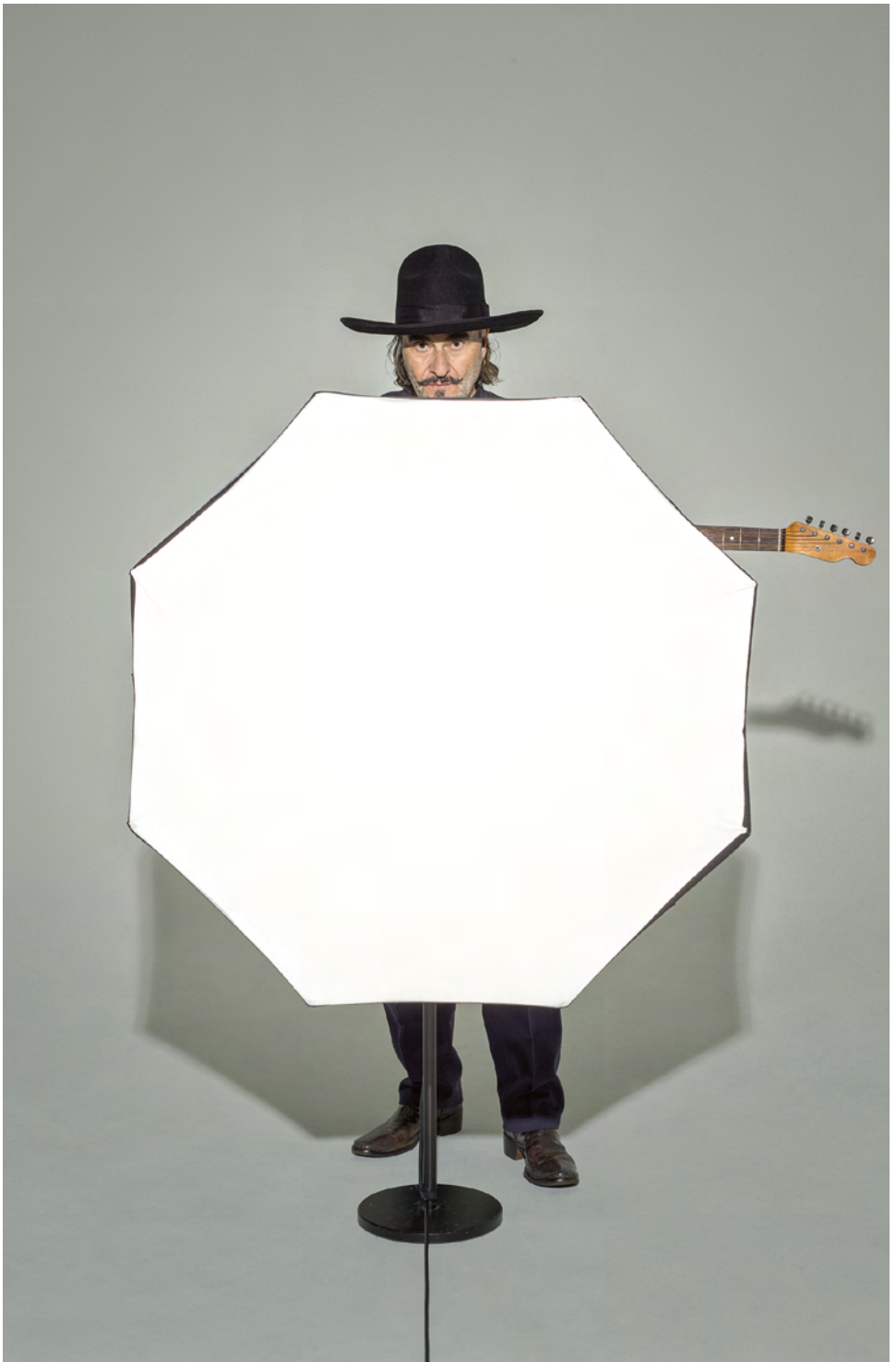
Création le 24 septembre 2024
au Théâtre de Carouge

GRANDE SALLE

DURÉE : 1H45 (EN CRÉATION)

DÈS 12 ANS





STEPHAN EICHER SEUL EN SCÈNE

DE ET AVEC STEPHAN EICHER
31 OCTOBRE – 3 NOVEMBRE 2024

« Je ne suis rien.
Je ne serai jamais rien.
Je ne peux vouloir être rien.
À part ça, je porte en moi
tous les rêves du monde. »

Bureau de tabac, Fernando Pessoa

Il y aurait un homme, qui en passant devant notre Théâtre aurait éprouvé le désir d'y entrer et de faire connaissance avec celles et ceux qui y travaillent. Le plus simplement du monde un rêve de spectacle aurait émergé. Un *Seul en scène* explorant cette relation unique entre un artiste et son Public, intime et multiple, au gré de quelques chansons et de récits glanés au fil des routes arpentées, des fragments de Vie, avec les hauts et les bas, sans regrets ni remords, avec humour et profondeur. Il nous susurrerait :

*Le Hasard, mon fidèle compagnon, m'a conduit devant ce Théâtre.
La porte était ouverte, les gens que j'ai rencontrés m'ont proposé d'y déposer mes bagages, mes chansons, les paroles de mes amis Philippe Djian et Martin Suter, mon premier synthé acheté en 1980, une boîte à rythme poussiéreuse, une guitare achetée tout de suite en sortant, dans un magasin de musique à deux pas du Théâtre... oui il en existe encore, ils n'ont pas tous disparu comme les magasins de disques... bien entendu il y aurait une histoire à ce sujet... oui, il y aurait des histoires...*

*J'amènerai mes peurs, mon courage, mes inquiétudes et mes joies,
à cette adresse exacte : notre univers, notre galaxie, la Voie Lactée,
notre système solaire, la planète Terre, l'Europe, au bout du Léman
là-bas, à Carouge – Le Théâtre...*

Cœurdialement

Stephan Eicher

Le temps de ce désir momentané d'habiter la scène autrement, il deviendrait donc *conteur*, tâtonnant avec l'assemblée réunie pour trouver l'équilibre fragile des mots, de ceux qu'on chante et de ceux qu'on dit, affrontant le vide tel un funambule.

Avec la complicité, entre autres
de François Gremaud, Mathias Roche
et Christophe de la Harpe

Création le 31 octobre 2024
au Théâtre de Carouge

GRANDE SALLE

DURÉE: 1H15 (EN CRÉATION)

DÈS 12 ANS

« Qu'est-ce qui t'intéresse
dans le fait d'être député ?
Le fait d'être utile pour les
gens, ou le fait d'être dans le
fromage et d'en profiter?!... »

Le jeune Olivier à son père.
La Crise, Coline Serreau

LA CRISE

D'APRÈS UN SCÉNARIO, DES DIALOGUES
ET UN FILM DE COLINE SERREAU
MISE EN SCÈNE DE JEAN LIERMIER
26 NOVEMBRE – 22 DÉCEMBRE 2024

ST 14 &
17.12

Il y aurait des répliques taillées au scalpel, que l'on aimerait apprendre par cœur pour en user lorsque tout nous échappe. Il y aurait des situations ubuesques soulignant les petits aménagements avec l'éthique dont nous sommes quotidiennement capables, que nous voudrions revoir mille fois pour ne plus tomber dans le piège. Mais il y a, surtout, cette écriture et ce rythme, le talent de Coline Serreau de ne rien épargner de nos hypocrisies, contradictions, ou de nos maladresses. Le magistral film *La Crise* – adapté pour le théâtre par son fils Samuel Tasinaje – est l'histoire de Victor, conseiller juridique perdant le même jour sa femme et son travail, et qui va découvrir autour de lui autant la débâcle que la possibilité de comprendre (les erreurs de) sa vie. Parce qu'il veut reconquérir son amour, Victor bouscule ses certitudes et s'ouvre au monde. Pure merveille d'humour, de sensibilité et de vérité, il fallait tout le savoir-défaire du metteur en scène Jean Liermier, son écoute de la langue et l'étoffe de ses interprètes, pour mettre à l'honneur sur scène ce conte initiatique criant d'actualité. Les dialogues roulent par-dessus la bêtise, qu'ils dénudent, et offrent au théâtre la force tragi-comique d'une poésie.

Avec Romain Daroles, Camille Figuerio, Charlotte Filou,
Baptiste Gilliéron, Dominique Gubser, François Nadin,
Simon Romang, Brigitte Rosset

Adaptation Samuel Tasinaje, assistantat
à la mise en scène Katia Akselrod,
scénographie et costumes Rudy
Sabounghi, lumières Jean-Philippe Roy,
univers sonore Jean Faravel

Création le 26 novembre 2024
au Théâtre de Carouge

Ninety-Six
Partners
φ

GRANDE SALLE

DURÉE: 1H45 (EN CRÉATION)

DÈS 12 ANS





« Vous en êtes où, vous,
avec les fées ? »

Peter Pan (au public).
Wendy et Peter Pan, d'après
James Matthew Barrie

WENDY ET PETER PAN

D'APRÈS JAMES MATTHEW BARRIE
MISE EN SCÈNE DE JEAN-CHRISTOPHE HEMBERT
10 – 26 JANVIER 2025

ST 18.01

Il y aurait tout d'abord un malentendu autour de cette œuvre écrite sous l'ère victorienne, c'est-à-dire entre ce XIX^{ème} et ce XX^{ème} siècle où l'industrialisation battait son plein tandis que le puritanisme s'imposait, qui serait celui de faire passer *Peter Pan et Wendy* pour un simple conte enfantin. Traversant à la fois notre rapport au temps, à l'enfance et au pouvoir du merveilleux, elle a l'épaisseur des fables universelles et s'inscrit dans la foulée des intenses *Portrait de Dorian Gray* d'Oscar Wilde ou *Alice aux pays des merveilles* de Lewis Carroll. Il y aurait ensuite un metteur en scène, Jean-Christophe Hembert (on se souvient encore de son *Fracasse* présenté à Carouge en 2022), amoureux du théâtre, de la littérature, de cette union des deux que permet le plateau, pour s'emparer de ce chef d'œuvre et lui redonner sa complexité autant que sa légèreté, plaçant au passage Wendy avant Peter afin de lui réoffrir son rôle premier. Ainsi cette pièce déploie-t-elle sous sa direction et le talent de son équipe sa puissance dramatique. Ludique autant que cinglante, noire autant que joyeuse, elle réinvite ce mythe fondateur au cœur de notre époque avec cette virtuosité : celle de nous rappeler, comme le dit le personnage de Flocon au public que : « dans ce jeu, faire semblant c'est réel. »

Avec Bruno Bayeux, Stéphane Bernard, Jacques Chambon,
Judith Henry, Agathe L'Huillier, Eddy Letexier, Loïc Varraut

Adaptation Jean-Christophe Hembert et
Loïc Varraut, assistant à la mise en scène
Magdalena Marek, scénographie
Fanny Gamet et Jean-Christophe Hembert,
lumières Seymour Laval, musiques
et création son Clément Mirguet,
costumes Mina Ly, maquillages et
coiffures Véronique Soulier-Nguyen,
accessoires Fanny Gamet, régie générale
Tommy Boisseau

Création le 8 novembre 2023
au TKM Théâtre Kléber-Méleau à Renens

GRANDE SALLE

DURÉE : 1H30

DÈS 12 ANS

« - Pourquoi voyagez-vous ?
- Pour trouver ceux qui savent
encore vivre en paix. »

Ella Maillart répondant à Carl Gustav Jung

REPRISE

L'USAGE DU MONDE

DE NICOLAS BOUVIER
MISE EN SCÈNE DE CATHERINE SCHAUB
SUR UNE IDÉE ORIGINALE DE SAMUEL LABARTHE
4 - 23 FÉVRIER 2025

ST 8.02

Il y aurait l'auteure-exploratrice Ella Maillart, ouvrant une première voie. Puis il y aurait Nicolas Bouvier, poursuivant l'aventure et publiant en 1963 *L'Usage du monde*, récit de ce périple à travers l'Europe de l'Est et l'Asie centrale, illustré par Thierry Vernet qu'il avait rejoint en route. Munis d'une voiture (une Fiat 500 Topolino!), de quelques menues économies et d'une machine à écrire, ils vont à la rencontre de l'Autre autant que d'eux-mêmes et c'est cette invitation au déracinement, à l'éblouissement de la différence et à l'amitié que met en scène Catherine Schaub, réussissant la prouesse de refaire vivre sur une scène de théâtre, superbement porté par Samuel Labarthe, un voyage aussi vaste, qu'intérieur et lumineux. Suite à son succès en 2023 au Théâtre de Carouge, voici donc l'occasion nouvelle de (re)partager cette magnifique traversée.

Avec Samuel Labarthe

Adaptation Anne Rotenberg, Gérald Stehr et Samuel Labarthe, scénographie Delphine Brouard, lumières Thierry Morin, vidéo Mathias Delfau assisté d'Allan Hove, adaptation vidéo Christophe Touche, univers sonore Aldo Gilbert, voix de Thierry Vernet: Alexandre Labarthe

Création le 5 janvier 2023 au Théâtre de Poche-Montparnasse à Paris

PETITE SALLE

DURÉE: 1H15

DÈS 12 ANS





PONTAGNAC - « Qu'est-ce que ça prouve, le mari ! Tout le monde peut être mari ! Il suffit d'être agréé par la famille... et d'avoir été admis au conseil de révision ! On ne demande que des aptitudes, comme pour être employé de ministère, chef de contentieux. Tandis que pour l'amant, il faut l'au-delà. Il faut la flamme ! »

Le Dindon, Georges Feydeau

LE DINDON

DE GEORGES FEYDEAU
MISE EN SCÈNE DE MARYSE ESTIER
4 - 23 MARS 2025

ST 21 &
22.03

Il y aurait une jeune femme ayant grandi à la campagne en Suisse romande, loin des scènes et du milieu artistique. Il y aurait des textes, qui patiemment attendaient qu'elle les découvre. Puis il y a eu le moment de la rencontre avec la langue du théâtre, son horizon, ses questions sur la Vie. Formée comme comédienne au Conservatoire de Genève, puis à la mise en scène à l'ENSATT (École Nationale Supérieure des Arts et Techniques du Théâtre à Lyon) et à l'Académie de La Comédie-Française, Maryse Estier s'enracine dans le monde du plateau avec patience et passion. Elle a fondé sa compagnie, qu'elle engage auprès de textes forts, ceux que l'on dit « classiques », comme les contemporains, et fait montre, création après création, de son immense talent. Ainsi de ce Feydeau et de son *Dindon*, pièce en trois actes et en prose représentée pour la première fois à Paris le 8 février 1896 au Théâtre du Palais Royal, dont les quiproquos et rebondissements ne cessent de nous ravir, dont l'amour, sens dessus dessous, y joue son plus grand rôle, et dont la fantaisie tonitruante, sous son regard, nous promet plus qu'un nouveau rendez-vous : une redécouverte.

Un spectacle qui s'inscrit dans le volet « Transmission » du Théâtre de Carouge (p. 41), coup de projecteur vers cette jeune génération pétrie de talent.

Avec Nicolas Avinée, David Casada, Marie Druc, Dylan Ferreux, David Gobet, Capucine Lhemanne, Clémence Longy, Mariama Sylla

Adaptation Maryse Estier et Clémence Longy, assistantat à la mise en scène Clémence Longy, scénographie et lumières Lucien Valle, son John Kaced, costumes Clément Vachelard

Création le 4 mars 2025
au Théâtre de Carouge

GRANDE SALLE

DURÉE : 1H45 (EN CRÉATION)

DÈS 12 ANS

« PROSPERO - Esprit, as-tu exécuté
de point en point la tempête que
je t'ai commandée ?

ARIEL - Jusqu'au plus
petit détail. »

La Tempête, William Shakespeare

LA TEMPÊTE OU LA VOIX DU VENT

D'APRÈS WILLIAM SHAKESPEARE
MISE EN SCÈNE D'OMAR PORRAS
28 MARS - 17 AVRIL 2025

ST 05 &
08.04

Il y aurait la colère du vent, du ciel, et de la mer, s'unissant surnoisement pour former une tempête terrible projetant le roi de Naples Alonso et son fils Ferdinand naufragés sur une île habitée par un monstre, Caliban, et un esprit, Ariel. Il y aurait Prospero, ancien duc de Milan et vieux sorcier exilé sur cette même île avec sa fille Miranda, déterminé à se venger d'avoir naguère été chassé du trône. Et il y aurait l'amour, lorsque Ferdinand fond devant la belle Miranda, comme l'avait planifié Prospero, qui bien sûr s'oppose à leur union. Ainsi Shakespeare mène-t-il ses personnages, entre réalité et conte, malices et drames, où tout est à la fois, dans cette dernière pièce signée de l'auteur britannique, fantastique et vrai. « L'enfer est vide, tous ses démons sont ici ! » dit Ferdinand, mais la fin n'est jamais celle que l'on s'imagine et si Omar Porras s'empare aujourd'hui de cette fable, c'est pour mieux extraire de cette *Tempête* toutes les forces telluriques et théâtrales. Il se pourrait alors que cette union entre lui et Shakespeare dévoile une quête plus profonde. Une osmose.

Avec Pierre Boulben, Hugo Braillard, Francisco Cabello,
Karl Eberhard, Antoine Joly, Laurent Natrella, Jeanne Pasquier,
Marie-Evane Schallenberger, Diego Todeschini

Adaptation Marco Sabbatini et Omar Porras,
assistantat à la mise en scène Guillaume
Pidancet, scénographie Amélie Kiritzé-Topor,
marionnettes Carole Allemand Delassus,
musique Christophe Fossemalle
et Omar Porras, lumières Mathias Roche,
son Benjamin Tixhon, costumes
Bruno Fatalot, maquillages et perruques
Véronique Soulier-Nguyen, accessoires
et effets spéciaux Laurent Boulanger,
distribution en cours

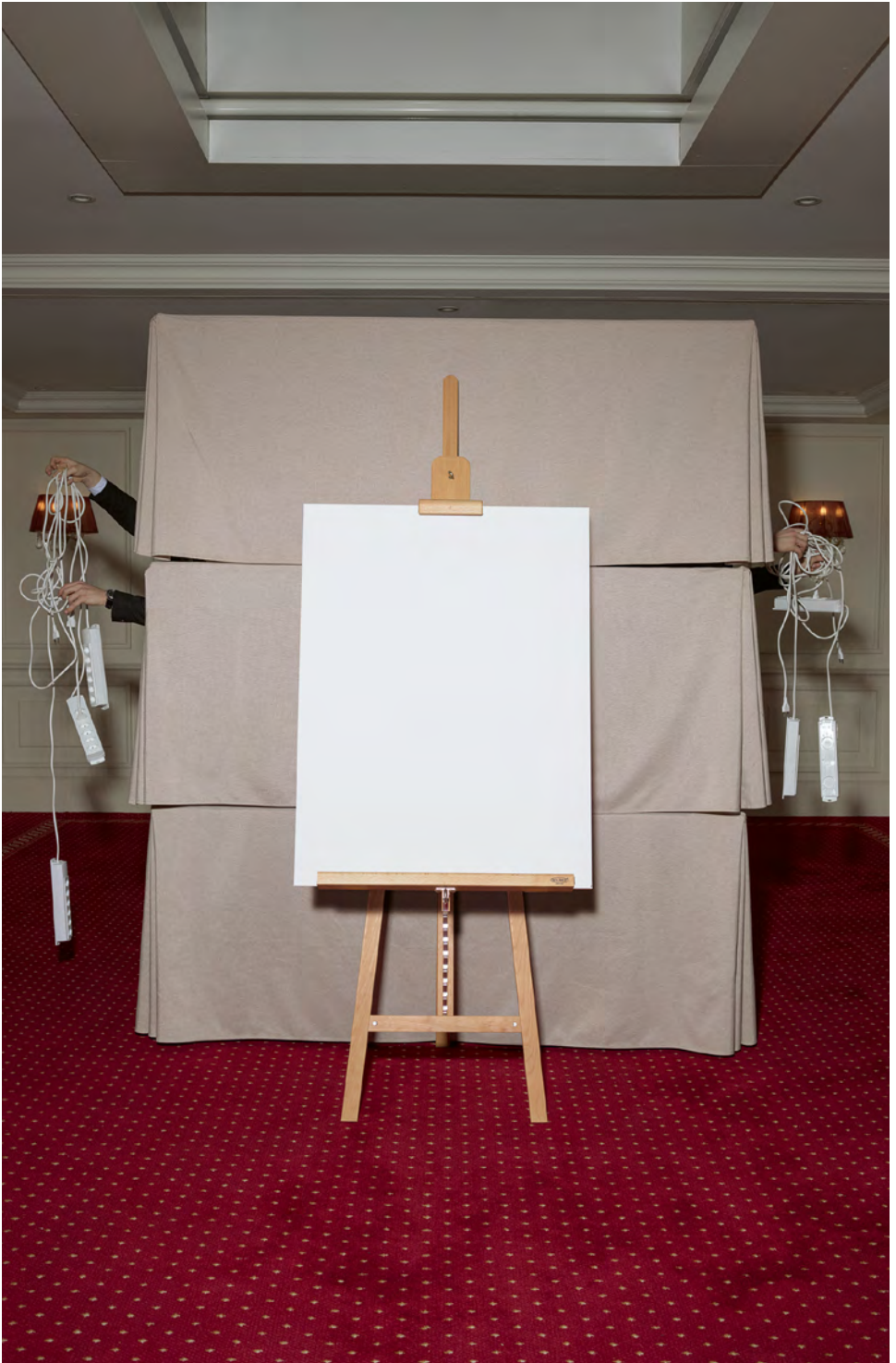
Création le 24 septembre 2024
au TKM Théâtre Kléber-Méleau à Renens

GRANDE SALLE

DURÉE : (EN CRÉATION)

DÈS 12 ANS





SERGE - « On ne peut pas dire que c'est une merde. On peut dire "je ne vois pas", "je ne saisis pas", mais on ne peut pas dire : *c'est une merde.* »

Art, Yasmina Reza

ART

DE YASMINA REZA
MISE EN SCÈNE DE FRANÇOIS MOREL
21 MAI - 8 JUIN 2025
RELÂCHES EXCEPTIONNELLES DU 30 MAI AU 2 JUIN

ST 24 & 27.05

Il y aurait un tableau blanc, avec des liserés blancs. Un tableau blanc, entièrement blanc. Une toile aussi blanche qu'une page vide. Puis il y aurait trois amis : Marc, Serge et Yvan, dont l'un déteste le tableau que l'autre vient d'acquérir à grands frais, tandis que le troisième tâtonne, hésite, ne sait vraiment qu'en penser, et a d'autres préoccupations, comme de se marier bientôt. Toute la question de l'art et du regard se déploie autour de ce tableau blanc, prétexte pour interroger jusqu'au sens de la Vie. D'une écriture drôle et cruelle, tour à tour dialogue et adresse au public, l'autrice Yasmina Reza tourne superbement en dérision la morale et pétrit autant l'amitié au cœur qu'elle interroge l'amour du beau. Sa pièce, traduite en trente-cinq langues et primée de deux Molières et un Tony Award, portée ici sur scène par les illustres et merveilleux François Morel, Olivier Broche et Olivier Saladin, promet une version éponyme. Un *Art* haut en couleurs.

Avec Olivier Broche, François Morel, Olivier Saladin

Assistanat à la mise en scène Valentin Morel, scénographie Edouard Laug, lumières Laurent Béal, assistanat lumières Emmanuelle Phelippeau-Viillard, vidéo Guillaume Ledun, univers sonore Antoine Sahler, costumes Edouard Laug et Valérie Lévy

Création le 6 novembre 2024
au Théâtre de Suresnes Jean Vilar

GRANDE SALLE

DURÉE : 1H30 (EN CRÉATION)

DÈS 12 ANS

HORS ABONNEMENT /
CAMION-THÉÂTRE

VOUS AVEZ DIT BARBE BLEUE ?

CRÉATION COLLECTIVE PAR À L'OUEST CIE
ET GUILLAUME PIDANCET
LIBREMENT INSPIRÉE DU CONTE
LA BARBE BLEUE DE CHARLES PERRAULT
JUN 2025



Il y aurait trois comédiennes et comédiens, rencontré-e-s lors de la création du spectacle *Fantasio* au TKM Théâtre Kléber-Méleau de Renens, et qui aiment passionnément le jeu, et qui aiment follement le théâtre rassembleur, celui qui prend la route et va au-delà des frontières. Ils et elles voulaient faire un théâtre du « pas grand-chose », lorsque d'une main naît un vallon, et d'un mot un océan. Est ainsi venu à leurs côtés un conte célèbre que leur troupe nouvelle a souhaité raconter autrement afin que la curiosité, qui en est l'héroïne, ne punisse personne. Dans le conte de Perrault, la jeune épouse ne respecte pas l'interdiction de Barbe Bleue d'ouvrir la porte d'un petit cabinet, et s'en trouve affreusement punie. Dans *Vous avez dit Barbe Bleue ?* il n'y a point de drame au féminin. Les portes s'ouvrent toutes et conduisent vers des personnages, des légendes, et des mondes. Le camion-théâtre devient alors une valise à rêves. Un lieu d'appétence, de surprises, et de voyages.

Avec Pierre Boulben, Hugo Braillard, Loubna Raigneau

Écriture et mise en scène Pierre Boulben, Hugo Braillard, Guillaume Pidancet et Loubna Raigneau, scénographie création collective, musique Pierre Boulben et Michael Pellegrini, costumes Tania d'Ambrogio

Création le 14 juin 2024
au TKM Théâtre Kléber-Méleau à Renens

Plus d'informations sur theatredecarouge.ch

CAMION-THÉÂTRE
SPECTACLE EN PLEIN AIR

DURÉE : 1H15
(EN CRÉATION)

DÈS 10 ANS



CRÉDITS

Les Diablogues → Page 12

Production Théâtre de Carouge
Coproduction Compagnie du Passage
Soutiens Services de la culture du Canton et de la Ville de Neuchâtel, Syndicat intercommunal du Théâtre Régional de Neuchâtel, Loterie Romande, Fondation Leenaards
Les œuvres de Roland Dubillard sont gérées par MCR, Marie Cécile Renaud.



Four New Works → Page 13

Production The Blanket and Lucinda Childs Dance Company en collaboration avec Internationales Sommerfestival Kampnagel
Coproduction Berliner Festspiele
Soutien Université James Madison

Giselle... → Page 14-15

Production 2b company
Coproductions Théâtre Vidy-Lausanne, Théâtre Saint-Gervais Genève, Bonlieu Scène Nationale Annecy et Malraux Scène Nationale Chambéry Savoie dans le cadre du projet PEPS – Plateforme Européenne de Production Scénique, Théâtre de la Ville Paris – Festival d'Automne à Paris
Soutiens Loterie Romande, Ernst Göhner Stiftung, Fondation Leenaards, Pour-cent culturel Migros Vaud, Fondation Suisse des Artistes Interprètes, CORODIS
Soutenu par le programme PEPS de coopération territoriale européenne INTERREG V
La 2b company est au bénéfice d'une convention de soutien conjoint avec la Ville de Lausanne, le Canton de Vaud et Pro Helvetia, Fondation suisse pour la culture

Il faut vivre! → Pages 16-17

Production Théâtre de Carouge
Soutien Commune de Chêne-Bourg



Les Fausses Confidences → Pages 18-19

Production Théâtre des nuages de neige
Coproductions Théâtre de Carouge, Théâtre des Célestins Lyon, Théâtre Montansier Versailles
Avec le soutien du dispositif d'insertion professionnelle de l'ENSATT
Le Théâtre des nuages de neige est soutenu par la Direction Générale de la Création Artistique du Ministère de la Culture

Stephan Eicher seul en scène → Pages 20-21

Coproductions Théâtre de Carouge, Eletric Unicorn Music Productions

La Crise → Pages 22-23

Production Théâtre de Carouge
Coproduction TKM Théâtre Kléber-Méleau Renens

Wendy et Peter Pan → Pages 24-25

Production Pôle Sud Prod
Coproductions TKM Théâtre Kléber-Méleau Renens, Théâtre de Carouge, Comédie de Saint-Etienne - Centre Dramatique National, GRRRANIT Scène Nationale de Belfort, Le Radiant-BelleVue Caluire, Théâtre de Chartres - Scène conventionnée d'intérêt national Art et création, Haut Parleur Production
Avec le soutien de L'Adami

L'Usage du monde → Pages 26-27

Coproductions 42 Production, Théâtre de Carouge
Coréalisation Théâtre de Poche-Montparnasse Paris
Soutien de la Ville de Genève
Le spectacle bénéficie de l'aide de l'Adami déclencheur
Remerciements à la Bibliothèque de Genève et à Madame Barbara Prout, archiviste pour les documents et archives sonores; Madame Pascale Pahud, documentaliste et responsable du Fonds Nicolas Bouvier, Photo Elysée à Lausanne; les ayants droit de Nicolas Bouvier, Messieurs Thomas et Manuel Bouvier, président du Comité de la Société de Lecture de Genève; les ayants droit de Thierry Vernet et Floristella Stephani; Madame Delphine de Candolle, directrice culturelle de la Société de Lecture de Genève
Crédits photographiques Succession Nicolas Bouvier et Photo Elysée Lausanne, Succession Ella Maillart et Photo Elysée Lausanne

Le Dindon → Pages 28-29

Production Théâtre de Carouge et Cie Jordils
Coproduction Théâtre Montansier Versailles

La Tempête → Pages 30-31

Production TKM Théâtre Kléber-Méleau Renens
Coproductions Théâtre de Carouge, La Maison de la Culture à Bourges

Art → Pages 32-33

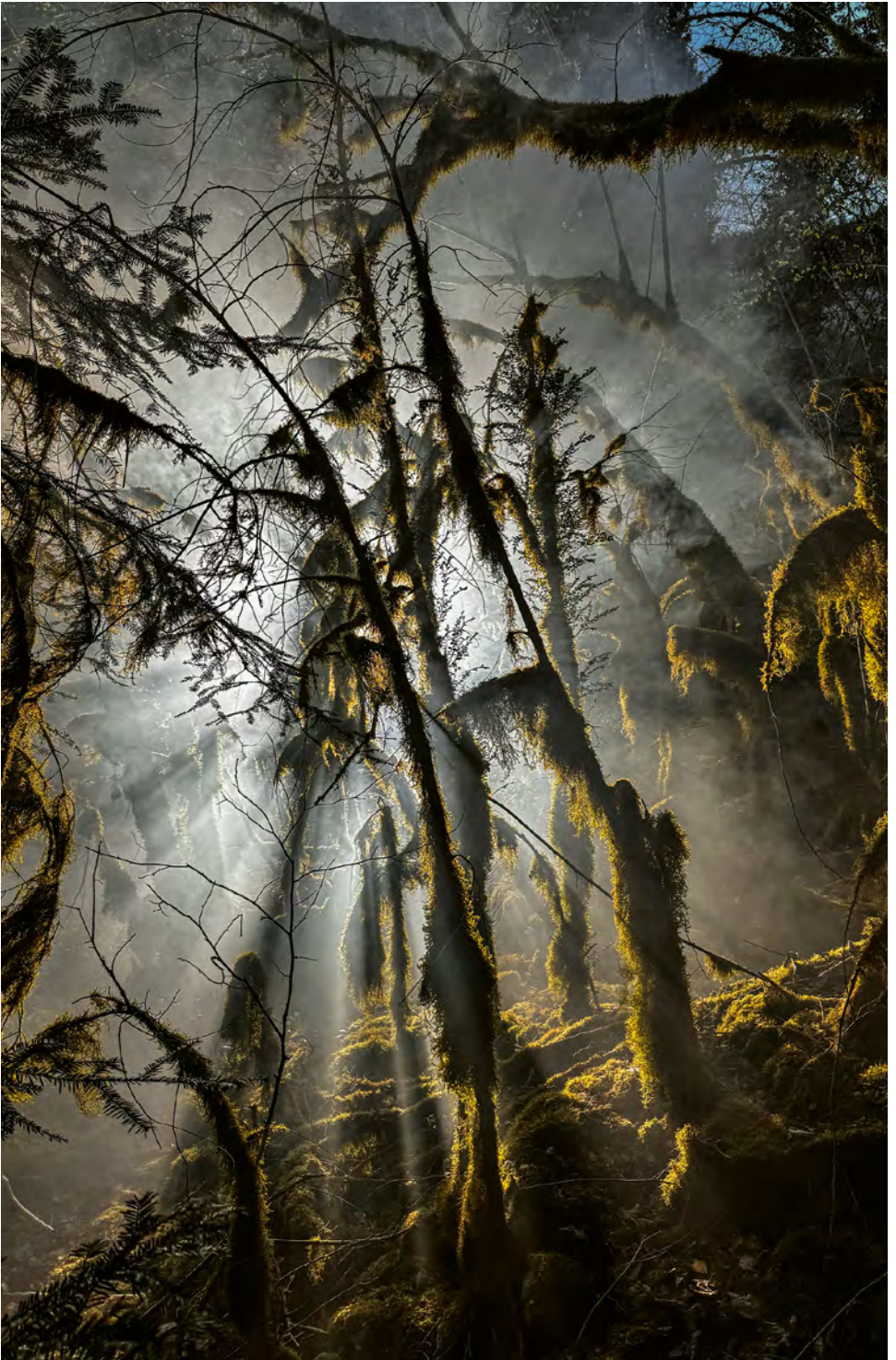
Productions Les Productions de l'Explorateur, Maison de la Culture de Bourges, Théâtre de Caen, Théâtre de Suresnes Jean Vilar, Théâtre Madeleine-Renaud Taverny, Espace Carpeaux Courbevoie, La Coopérative de Résidences pour les Écrivains et les Auteurs-trices - Mont-Saint-Michel Normandie

Vous avez dit Barbe Bleue ? → Page 34-35

Production À l'ouest compagnie
Coproductions Théâtre de Carouge, TKM Théâtre Kléber-Méleau Renens
Avec le soutien de La Fondation Engelberts pour les arts et la culture, Le Pour-cent culturel Migros

TOURNÉES

Informations sur theatredecarouge.ch/saison/tournees



ÉVÉNEMENTS

SOCIÉTÉ DE LECTURE

C'est avec joie que nous poursuivons notre passionnant partenariat avec la Société de Lecture : des rendez-vous gourmands dans leurs magnifiques salons en Vieille-Ville en compagnie d'artistes de notre saison, à déguster sans modération !

MARDI 8 OCTOBRE 2024 À 12H30

Rencontre avec Samantha van Wissen et François Gremaud autour de *Giselle...*

VENDREDI 1^{ER} NOVEMBRE 2024 À 12H30

Rencontre avec Stephan Eicher autour de son seul en scène.

JEUDI 28 NOVEMBRE 2024 À 12H30

Rencontre avec Coline Serreau autour de *La Crise* et de son livre #COLINESERREAU.

MARDI 11 MARS 2025 À 12H30

Rencontre avec Maryse Estier et Clémence Longy autour du *Dindon*.

MARDI 8 AVRIL 2025 À 12H30

Rencontre avec Omar Porras autour de *La Tempête*.

MERCREDI 28 MAI 2025 À 12H30

Rencontre avec le trio François Morel, Olivier Saladin et Olivier Broche autour d'*Art*.

MARDI 29 OCTOBRE 2024 À 19H30

À ne pas manquer: soirée surprise exceptionnelle au Théâtre de Carouge !

INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS:
SOCIETE-DE-LECTURE.CH



BIBLIOTHÈQUE DE LA CITÉ

DIMANCHE 1^{ER} DÉCEMBRE 2024 À 14H

« Dans la peau d'un metteur en scène. »

Rencontre avec Jean Liermier autour de *La Crise*.

DIMANCHE 12 JANVIER 2025 À 13H30

« *Wendy et Peter Pan*: du roman au théâtre, quelle adaptation ? » Rencontre avec Jean-Christophe Hembert et Loïc Varraut.

DIMANCHE 9 FÉVRIER 2025 À 13H30

Rencontre avec Samuel Labarthe autour de *L'Usage du monde*.

DIMANCHE 30 MARS 2025 À 14H

Atelier d'écriture avec Valentin Rossier autour de Shakespeare et de *La Tempête*.

INFORMATIONS
ET RÉSERVATIONS:
BMGENEVE.AGENDA.CH

Bibliothèques Municipales
de la ville de Genève
une fenêtre sur le monde

BIBLIOTHÈQUE DE CAROUGE

JEUDI 16 JANVIER 2025 À 19H

« Dans la peau d'un metteur en scène. »

Rencontre avec Jean-Christophe Hembert autour de *Wendy et Peter Pan*.

INFORMATIONS
ET RÉSERVATIONS:
BIBLIOTHEQUES-CAROUGE.CH



CINÉMA BIO

JEUDI 28 NOVEMBRE 2024 À 20H

Projection du film *La Crise* suivie d'une discussion avec Coline Serreau sa réalisatrice.

Rétrospective des films de Coline Serreau du mercredi 27 novembre au mardi 10 décembre 2024.

INFORMATIONS
ET RÉSERVATIONS:
CINEMA-BIO.CH



MAISON ROUSSEAU ET LITTÉRATURE

VENDREDI 27 SEPTEMBRE 2024 À 18H

Rencontre avec Alain Françon et Sebastian Dieguez, neuroscientifique, autour de la pièce *Les Fausses Confidences*.

INFORMATIONS
ET RÉSERVATIONS:
M-R-L.CH



LA LIBRERIE

SAMEDI 18 JANVIER 2025 À 11H

« Ton pays imaginaire ». Atelier création autour du spectacle *Wendy et Peter Pan*.

INFORMATIONS
ET RÉSERVATIONS:
LALIBRERIE.CH



VOGUE

30 AOÛT - 1^{ER} SEPTEMBRE 2024

Retrouvez-nous à la Vogue pour discuter de notre nouvelle saison et découvrez la version 2024 d'Hercule, notre triporteur, complètement transformé pour l'occasion par nos artisans et artisanes.



FÊTE DU THÉÂTRE

6-13 OCTOBRE 2024

En octobre, Genève fête le Théâtre. Une façon de découvrir la richesse de l'offre théâtrale genevoise.

INFORMATIONS
ET RÉSERVATIONS:
FETEDUTHEATRE.CH



MARCHÉ DE NOËL

13-15 DÉCEMBRE 2024

Découvrez la féerie des rues carougeoises et ses illuminations de fin d'année et offrez le plus beau Théâtre de Carouge du Monde à vos proches, grâce à nos bons cadeaux en vente sur notre stand.



GENEVA CAMERATA

Vivez l'Aventure GECA! Dans la Petite Salle du Théâtre de Carouge, nous vous présentons les séries les plus folles du Geneva Camerata.

LES CONCERTS SAUVAGES

PETITE SALLE
19H ET 21H

CONCERT SAUVAGE #1
VENDREDI 8 NOVEMBRE 2024
ÉCHOS DE BAHIA

AGATHE IRACEMA Voix
EDWIN SANZ Percussions brésiliennes
SOLISTES DU GENEVA CAMERATA

CONCERT SAUVAGE #2
VENDREDI 17 JANVIER 2025
GIVE ME THE NIGHT!

ANN SHIRLEY Voix
JAPHET BORISTHENE Batterie
SOLISTES DU GENEVA CAMERATA

CONCERT SAUVAGE #3
VENDREDI 9 MAI 2025
FLEUR DE NAXOS

ERINI Voix
SIMOS PAPANAS Violon
THYMOS ATZAKAS Oud et buzuki
SOLISTES DU GENEVA CAMERATA

RENCONTRE MAGIQUE

CONCERT-CONFÉRENCE
DÉDIÉ AU JEUNE PUBLIC
DÈS 12 ANS

MARDI 15 AVRIL 2025 À 14H
BIG BAND THEORY!

SOLISTES DU GENEVA CAMERATA

INFORMATIONS
ET RÉSERVATIONS:
GENEVACAMERATA.COM



MIRANDOLINA

UN FONDS POUR LA MÉDIATION

L'accès à la culture en général et plus précisément aux arts de la scène, reste aujourd'hui inéquitable. Symboliques, cognitifs, logistiques, financiers, nombre de barrières subsistent et barrent la route qui mène aux salles de théâtres.

Le Théâtre de Carouge fait un pas de plus pour les lever en créant le fonds MIRANDOLINA, nom de la généreuse aubergiste de la pièce *La Locandiera* de Goldoni.

Il nous permettra de développer des partenariats avec des associations, dont les publics sont tous victimes d'une certaine forme d'exclusion sociale. Jeunes en situation de décrochage scolaire, personnes issues de la migration, seniors esseulés, personnes en situation de handicap ou dans une situation de précarité et d'isolement; des personnes à qui nous souhaitons offrir un accès privilégié à notre théâtre.



À VOS AGENDAS

Le 15 mai 2025, nous organiserons une grande soirée dont les bénéficiaires alimenteront le fonds MIRANDOLINA, avec le spectacle de Jean-Pierre Bodin *Le Banquet de la Sainte-Cécile*, un pur moment de bonheur, qui sera accompagné d'un apéritif divinatoire.

Vous vous souviendrez longtemps de cette soirée de soutien exceptionnelle proposée au tarif unique de CHF 200.-

PLUS D'INFORMATIONS SUR THEATREDECAROUGE.CH

PRINTEMPS MIRANDOLINA

Depuis son origine, celles et ceux qui font le Théâtre de Carouge ont à cœur de partager.

Au printemps 2025 et ce durant plus de deux mois nous inviterons des jeunes et des moins jeunes, d'origines diverses et variées, à fouler nos planches, à découvrir par le travail, la puissance d'être Là, de combien la Vie est un peu plus intense qu'ailleurs sur une scène de Théâtre. Pour mettre du sens à l'existence, dans le plaisir ludique du jeu.

Et si nous imaginions une version de *Roméo et Juliette* avec les habitants d'un EMS?

Et si nous donnions l'occasion à des jeunes un peu déboussolés par notre Monde de tâter des alexandrins en s'emparant de *Cyrano*

de Bergerac? Toutes ces actions font partie du volet médiation du Théâtre de Carouge, afin de partager notre passion et d'ouvrir des perspectives à celles et ceux qui pourraient en manquer: voilà notre défi.

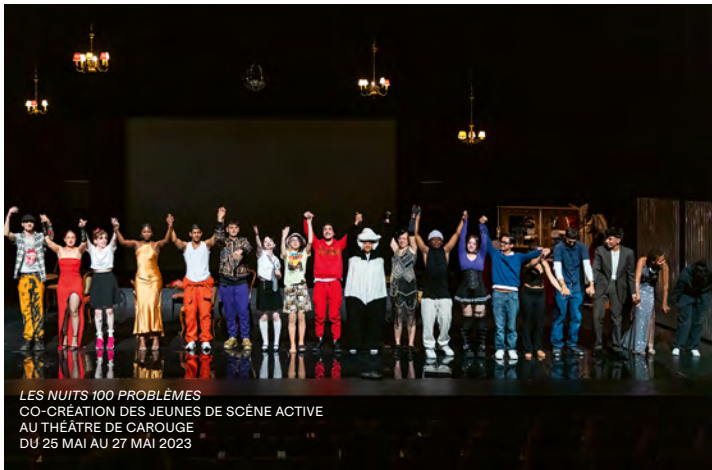
PLUS D'INFORMATIONS SUR THEATREDECAROUGE.CH

VOUS REPRÉSENTEZ UNE ASSOCIATION ET SOUHAITEZ EMMENER VOS BÉNÉFICIAIRES AU THÉÂTRE OU ORGANISER UNE ACTION DE MÉDIATION ?

CONTACTEZ OLGA TIMOFFEEVA,
RESPONSABLE DE L'ACCESSIBILITÉ:
ACCESSIBILITE@THEATREDECAROUGE.CH

TRANSMISSION

Depuis son origine, celles et ceux qui font le Théâtre de Carouge ont le goût de **transmettre**. Cette saison à nouveau, nous mettrons en place à l'attention des professionnel-le-s, deux Masterclasses techniques (costumes et scénographie) et un atelier pour stimuler la relève en mise en scène, dont Maryse Estier avait bénéficié en février 2024. Nous développerons également notre Musée des effets (machinerie, lumières, accessoires, costumes, etc.) pour permettre à toutes et à tous de découvrir le fabuleux potentiel de créativité de nos métiers. Avec ces dispositifs expérimentaux basés sur le partage des connaissances, humblement, l'Institution *fait école*.



LES NUITS 100 PROBLÈMES
CO-CRÉATION DES JEUNES DE SCÈNE ACTIVE
AU THÉÂTRE DE CAROUGE
DU 25 MAI AU 27 MAI 2023

SCÈNE ACTIVE

**LE THÉÂTRE DE CAROUGE
ACCUEILLE SCÈNE ACTIVE!
8-10 MAI 2025 À 19H30
GRANDE SALLE**

En 2015, naissait Scène Active. Ce projet pilote, innovant et courageux, entamait une exploration de la remobilisation de jeunes en situation de décrochage par le biais de la démarche artistique et en particulier du théâtre. Durant les dix mois d'accueil à Scène Active, les jeunes évoluent au sein d'un programme artistique qui les invite à l'exploration, à oser chatouiller les limites de leur zone de confort et à participer activement au processus de co-création. À l'aboutissement de cette année d'expérimentations artistiques et de

remobilisation, un spectacle final de qualité quasi-professionnelle, est co-créé dans tous ses aspects par les jeunes, de l'écriture au jeu, en passant par la création de décors et de costumes.

En 2025, pour célébrer la première décennie de l'association, Scène Active retrouve la grande scène du Théâtre de Carouge avec les jeunes de la volée 10 pour son spectacle de fin de saison.

INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS:
THEATREDECAROUGE.CH
PRIX LIBRE, CHAPEAU À LA SORTIE

VOTRE THÉÂTRE



© NICOLAS SCHOPFER

LE BAR-RESTAURANT

Le partenariat avec l'équipe de FRESYA Événementiel se poursuit en 24/25 pour notre plus grand plaisir. Riche de ses 40 ans d'expérience, son chef Fabrice Broux a élaboré une carte alléchante, à la portée de toutes les bourses, privilégiant des produits locaux d'exception et faisant la part belle à la diversité. Qualité, émotion et générosité : tout sera fait pour que votre soirée au Théâtre soit la fête de tous les sens. Au fil de la saison, vous retrouverez le stand de l'écailler, la galette des Rois, la marmite de l'Escalade, ainsi que de nombreuses autres surprises culinaires festives. L'équipe du bar-restaurant se réjouit de vous accueillir 1h30 avant et après les représentations !

NOUVEAUTÉ DÎNER GOURMAND !

RÉSERVEZ DIRECTEMENT VOTRE TABLE DANS VOTRE BULLETIN D'ABONNEMENT POUR UN MENU D'EXCEPTION CONCOCTÉ SUR MESURE EN FONCTION DE CHACUN DES SPECTACLES PROPOSÉS.

PLUS D'INFORMATIONS :
WWW.FRESYAEVENEMENTIEL.CH

RÉSERVATION
+41 79 537 09 60

ÉQUIPE BAR
FABRICE BROUX
RICHARD AUGIER
BERTRAND NGA NTSAMA
ALISON RESTOY
EMILIE YVRARD



FRESYA
ÉVÉNEMENTIEL

ÉCOLES

Au Théâtre de Carouge, les élèves et leurs enseignant-e-s bénéficient d'un accompagnement pédagogique pour que l'expérience théâtrale soit la plus belle!

RÉSERVATIONS À PARTIR DU VENDREDI 23 AOÛT À 18H

THEATREDECAROUGE.CH, rubrique
« Menu > Théâtre > Écoles »
(réservation uniquement sur le site)

VOUS SOUHAITEZ VOUS RENSEIGNER SUR L'OFFRE PÉDAGOGIQUE DU THÉÂTRE

CONTACTEZ MARGAUX KUPFERSCHMID
RESPONSABLE DES PARTENARIATS
SCOLAIRES ET CULTURELS:
M.KUPFERSCHMID@THEATREDECAROUGE.CH

MESURES D'ACCESSIBILITÉ

VOUS AVEZ DES BESOINS SPÉCIFIQUES ?

Le Théâtre de Carouge propose des services gratuits pour faciliter l'accès aux spectacles à son public. Des informations pratiques détaillées concernant les mesures d'accessibilité au Théâtre de Carouge sont disponibles sur le site THEATREDECAROUGE.CH/ACCESSIBILITE

VOUS SOUHAITEZ VOUS RENSEIGNER SUR L'ACCESSIBILITÉ AU THÉÂTRE

CONTACTEZ OLGA TIMOFEEVA,
RESPONSABLE DE L'ACCESSIBILITÉ:
ACCESSIBILITE@THEATREDECAROUGE.CH



SURTITRES ST

LE THÉÂTRE PROPOSE DES REPRÉSENTATIONS
SURTITRÉES EN FRANÇAIS ET EN ANGLAIS SUR
DES TABLETTES DE SURTITRAGE.

GISELLE...

ST 21 septembre, 19 novembre 2024

LES FAUSSES CONFIDENCES

ST 12, 15 octobre 2024

LA CRISE

ST 14, 17 décembre 2024

WENDY ET PETER PAN

ST 18 janvier 2025

L'USAGE DU MONDE

ST 8 février 2025

LE DINDON

ST 21, 22 mars 2025

LA TEMPÊTE

ST 5, 8 avril 2025

ART

ST 24, 27 mai 2025

AUDIODESCRIPTION AD'''

DATES À VENIR SUR THEATREDECAROUGE.CH

LA TROUPE DE THÉÂTRE AMATEUR S'ENGAGE DANS UNE NOUVELLE AVENTURE POUR 2025 !

Depuis plusieurs années, le Théâtre de Carouge et la Commune de Chêne-Bourg s'associent pour vous donner la possibilité de découvrir la pratique du Théâtre et les coulisses d'une création : écriture, lectures, improvisations, travail de scènes vous mèneront sur les planches carougeoises et du Point Favre.

Encadré-e-s par Nathalie Cuenet, Xavier Cavada et Valérie Poirier qui auront à cœur de vous transmettre leur passion, passez au sein même du Théâtre de Carouge des moments riches en émotion, en partage et en découvertes et ce, en toute décontraction et convivialité.

→ Page 17

INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS:
INFO@THEATREDECAROUGE.CH



CAMION- THÉÂTRE

LE THÉÂTRE EN BAS DE CHEZ VOUS!

Parce que le théâtre a, en son ADN, le goût de prendre la route; parce que parfois le temps manque pour venir à lui, ou seulement le droit que l'on s'accorde de ne rien faire d'autre et de se laisser porter par ce moment si particulier où une histoire nous est partagée; parce que nous aimons ouvrir les portes, surprendre, tenter des nouveaux chemins; parce que nous nous donnons cette mission de permettre au théâtre d'exister au-delà de ses murs: depuis 2016 le Théâtre de Carouge sillonne le Canton de Genève avec son dispositif de camion-théâtre. Un théâtre nomade, mobile, une façon concrète d'aller au-devant des habitant-e-s des communes genevoises et de permettre à toutes et à tous de profiter de nos tréteaux ambulants.

Le partage de notre travail, vers qui le rencontre.

→ Pages 12 et 34

VOUS SOUHAITEZ ACCUEILLIR UN SPECTACLE DANS VOTRE COMMUNE ?

CONTACTEZ CARINE DETRAZ,
CHARGÉE DE PRODUCTION:
C.DETRAZ@THEATREDECAROUGE.CH



FONDATION
LEENAARDS



© FEDERAL STUDIO

L'APARTÉ

L'Aparté vous propose de quitter, pour un temps, votre siège de spectateur-riche et de partir à la rencontre d'artistes et d'équipes de création.

Des moments uniques et privilégiés vous attendent. Vous ne verrez plus jamais les pièces de théâtre de la même façon.

ENVIE D'EN SAVOIR PLUS ?

CONTACTEZ ARIANE FAVRE MARMET
ET MARIE-THÉRÈSE JULITA:
APARTE@THEATREDECAROUGE.CH



L'Aparté

Cercle des amis du Théâtre de Carouge

ENTREPRISES

SOIRÉES PRIVÉES « L'ENVERS DU DÉCOR »

Offrez une soirée magique à vos collaborateur-riche-s/client-e-s. Nous vous donnons l'occasion de vivre une expérience unique au Théâtre de Carouge. Nous organisons vos événements sur mesure dans un cadre exceptionnel. Autour de l'un de nos spectacles, nous vous proposons un espace privatif où profiter d'un cocktail dînatoire

concocté par FRESYA Événementiel ainsi qu'une visite du bâtiment, avec ses coulisses et ses ateliers. Une manière de découvrir le Théâtre comme vous ne l'avez encore jamais vu.

VOUS ÊTES UNE ENTREPRISE

CONTACTEZ JEAN-PASCAL COTTALORDA,
RESPONSABLE DES PUBLICS:
J.P.COTTALORDA@THEATREDECAROUGE.CH

AVEZ-VOUS DÉJÀ VISITÉ LES COULISSES DU THÉÂTRE ?

Tous les 1^{ers} samedis du mois, des visites guidées gratuites du Théâtre sont proposées par nos équipes de 11h à 12h30.

Et tout au long de la saison, découvrez l'envers du décor des différents spectacles (plateau, coulisses, loges...).

INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS :
THEATREDECAROUGE.CH



© FEDERAL STUDIO

BILLETTERIE

Trois moments clés !

Trois possibilités de découvrir nos spectacles !

L'équipe de la billetterie se tient à votre disposition

pour vous renseigner et vous accompagner afin

de trouver la formule la plus adaptée à vos envies.

S'ABONNER DÈS LE 15 JUIN

C'est un gage de confiance, d'exploration, de curiosité avec toute une série d'avantages à la clé :

- priorité de réservation
- places de votre choix
- réduction jusqu'à 25%
- gratuité du 1^{er} changement de date
- duplicatas gratuits de vos billets
- newsletter spécialisée avec des informations en avant-première
- service dédié :
abonnement@theatredecarouge.ch
- de nombreux avantages à découvrir tout au long de la saison

7 SPECTACLES

Plein tarif: CHF 238.-

AVS/AI: CHF 182.-

<25ans/Étudiant-e: CHF 84.-

8 SPECTACLES

Plein tarif: CHF 270.-

AVS/AI: CHF 207.-

<25ans/Étudiant-e: CHF 95.-

NOUVEAUTÉ (TARIF ABONNÉ)

DÎNER-GOURMAND

CHF 60.- / PERSONNE / SPECTACLE

Réservez avec votre abonnement votre dîner-gourmand après la représentation.

ADHÉRER DÈS LE 13 AOÛT

C'est choisir, avant l'ouverture de la vente des billets à l'unité, le ou les spectacles que vous ne voulez pas manquer dans la saison avec en plus :

- réduction jusqu'à 15%
- changement de dates de spectacles moyennant CHF 5.- par commande
- service dédié pour toutes vos demandes:
adh@theatredecarouge.ch

LA CARTE ADHÉRENT-E

PRIX DE LA CARTE

Plein tarif: CHF 20.-

AVS/AI: CHF 15.-

<25ans/Étudiant-e: CHF 5.-

TARIFS BILLETS ADHÉRENT-E

Plein tarif: CHF 36.- (au lieu de CHF 42.-)

AVS/AI: CHF 28.- (au lieu de CHF 33.-)

<25ans/Étudiant-e: CHF 13.- (au lieu de CHF 15.-)

LA CARTE ADHÉRENT-E RELAIS

Achetez une carte et offrez un tarif avantageux aux personnes qui vous accompagnent le jour de votre venue (10 personnes maximum)

PRIX DE LA CARTE ADHÉRENT-E RELAIS

CHF 40.-

TARIFS BILLETS ADHÉRENT-E RELAIS

Plein tarif: CHF 38.-

AVS/AI: CHF 30.-



INSCRIVEZ-VOUS À NOTRE NEWSLETTER SUR THEATREDECAROUGE.CH
POUR RESTER INFORMÉ-E DES DERNIÈRES ACTUALITÉS.



© FEDERAL STUDIO

BILLETTS À L'UNITÉ DÈS LE 3 SEPTEMBRE

Plein tarif: CHF 42.-

AVS/AI: CHF 33.-

<25ans/Étudiant-e: CHF 15.-

Carte 20ans/20francs: CHF 10.-

Tarif last minute*: CHF 10.-

*valable uniquement pour les <25 ans ou étudiant-e-s souhaitant venir à la dernière minute le jour même, sans réservation (selon places disponibles)

IL FAUT VIVRE!

THÉÂTRE AMATEUR (P.17)

Sur réservation, prix libre, chapeau à la sortie

**STEPHAN EICHER
SEUL EN SCÈNE (P.21)
DÈS LE 17 SEPTEMBRE**

Tarif unique: CHF 55.-

INFORMATIONS PRATIQUES

BILLETTERIE DU THÉÂTRE

Nous avons le plaisir de vous accueillir:

Du mardi au vendredi 12h – 18h

Samedi 10h – 14h

Lundi fermé

Et 1h30 avant chaque représentation

CONTACT

THEATREDECAROUGE.CH / +41 22 343 43 43

BILLETTERIE@THEATREDECAROUGE.CH

ADRESSE

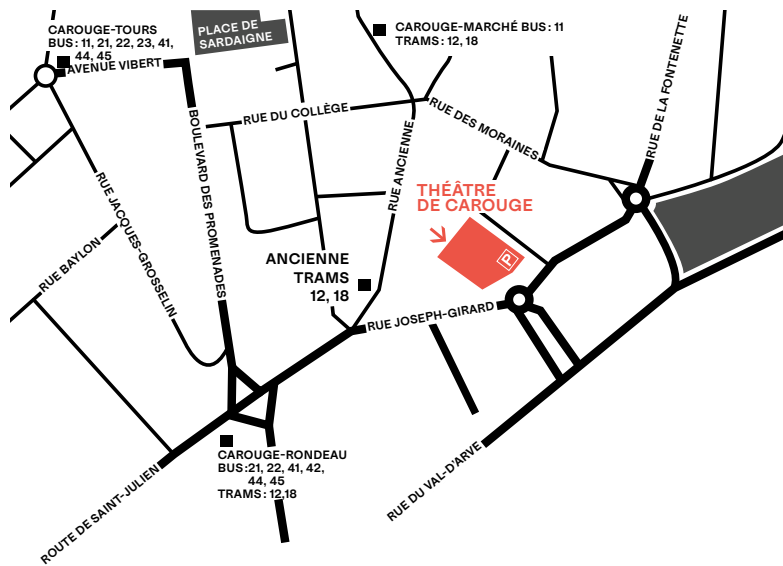
Rue Ancienne 37A, CP 2031, 1227 Carouge

HORAIRES D'ÉTÉ DU 1^{ER} JUILLET

AU 11 AOÛT 2024

Du mardi au vendredi 10h – 16h

VENIR AU THÉÂTRE



ADRESSE DU THÉÂTRE

Rue Ancienne 37A à Carouge

NOUS ÉCRIRE

Rue Joseph-Girard 13 - Case postale 2031 - 1227 Carouge

TRANSPORTS

PUBLICS:

ARRÊTS

Ancienne

Trams: 12, 18

Carouge-Marché

Bus: 11

Trams: 12, 18

Carouge-Rondeau

Bus: 21, 22, 41, 42, 44, 45

Trams: 12, 18

Carouge-Tours

Bus: 11, 21, 22, 23, 41,
44, 45

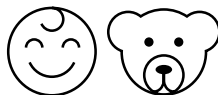
EN VOITURE:

Parking communal

Rue Joseph-Girard 15

Parking Sardaigne

Rue Jacques-Dalphin 28



**EN PARTENARIAT AVEC
LA CROIX-ROUGE GENEVOISE,
NOUS PROPOSONS DE GARDER
VOS ENFANTS, CHEZ VOUS,
PENDANT LE SPECTACLE.**

CONTACT:

ACCESSIBILITE@THEATREDECAROUGE.CH



**PROFITEZ DU COVOITURAGE
POUR VENIR AU THÉÂTRE.**

**Peut-être que d'autres spectateur-ric-e-s
n'habitent pas très loin de chez vous!**

**Consultez les deux sites de covoiturage
pour un déplacement écoresponsable:
MOV'ICI et e-Covoiturage.ch**

HORAIRE DES REPRÉSENTATIONS

GRANDE SALLE

Du mardi au vendredi
à 19h30

Samedi et dimanche à 17h

PETITE SALLE

Du mardi au vendredi
à 20h

Samedi et dimanche
à 17h30



L'ÉQUIPE

Jean Liermier

Directeur

Katia Akselrod

Responsable de production

Jean-Pascal Cottalorda

Responsable des publics

Carine Detraz

Chargée de production

Nadine Falou Dine

Assistante billetterie

William Fournier

Régisseur général

Simon George

Directeur technique

Céline Girardet

Assistante direction technique

Giulia Gonzato

Responsable communication digitale

Gautier Janin

Régisseur son et réseau

Corinne Jaquiéry

Responsable des relations avec la presse

David Junod

Administrateur

Margaux Kupferschmid

Responsable partenariats scolaires et culturels

Christophe de la Harpe

Chef de projet construction/aménagement

Nathalie Lelièvre

Responsable de la billetterie

Marie Marcon

Responsable de la communication

Aurélie Badoc

Responsable de la communication en intérim

Karelle Menine

Collaboratrice rédactionnelle

Yoko Miyata

Assistante comptabilité et RH

Jean-Michel Puiffe

Conseiller pour le développement

Eusébio Paduret

Régisseur lumière

Delphine Racine

Responsable de production

Manu Rutka

Régisseur général

Grégoire de Saint Sauveur

Régisseur-constructeur

Mario Scaldino

Responsable financier

Magali Stauffer

Assistante de direction

Olga Timofeeva

Responsable de l'accessibilité

Férat Ukshini

Assistant technique et intendant

Cécile Vercaemer-Ingles

Responsable des costumes

À cette équipe s'ajoutent les équipes artistiques, techniques, administratives, salarié-e-s en contrat à durée déterminée, les équipes de la billetterie, de l'accueil et de notre partenaire Fresya événementiel au bar-restaurant.

LE CONSEIL DE FONDATION

Georges Schürch

Président

Marie-Thérèse Julita

Secrétaire

Sylvie Fischer,**Catherine Metford Perroulaz**

Déléguées de l'État de Genève

Jeannine de Haller Kellerhals,**François Longchamp**

Délégué-e-s de la Ville de Carouge

Jérémy Annen, Guillaume

Chenevière, Eric Eigenmann,

David Hiler, Raymond Jourdan,

Alexandre Michellod,

Jean-François Rohrbasser,

André Schmutz

Membres

IMPRESSUM

Graphisme : Atelier Poisson

Photos spectacles et couvertures :

Federal Studio, zweihund.com

Photolithographie : solutionpixel

Impression programme : Groux Arts Graphiques

Impression bulletin d'abonnement : Coprint

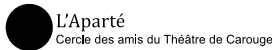
PARTENAIRES

PARTENAIRES PRINCIPAUX



LE THÉÂTRE DE CAROUGE BÉNÉFICIE DU SOUTIEN DE JTI

PARTENAIRES SPECTACLES



PARTENAIRE MÉDIATION

PARTENAIRES CULTURELS



PARTENAIRES ACCESSIBILITÉ



PARTENAIRE DE FORMATION



PARTENAIRES BILLETTERIE



NOUS REMERCIONS ÉGALEMENT



CALENDRIER

AOÛT

L	M	M	J	V	S	D
			01	02	03	04
05	06	07	08	09	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

OCTOBRE

L	M	M	J	V	S	D
	01	02	03	04	05	06
07	08	09	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

DÉCEMBRE

L	M	M	J	V	S	D
						01
02	03	04	05	06	07	08
09	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

FÉVRIER

L	M	M	J	V	S	D
					01	02
03	04	05	06	07	08	09
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28		

AVRIL

L	M	M	J	V	S	D
	01	02	03	04	05	06
07	08	09	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

JUIN

L	M	M	J	V	S	D
						01
02	03	04	05	06	07	08
09	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

- FOUR NEW WORKS
- GISELLE...
- IL FAUT VIVRE!
- LES FAUSSES CONFIDENCES
- STEPHAN EICHER SEUL EN SCÈNE
- LA CRISE
- WENDY ET PETER PAN
- L'USAGE DU MONDE
- LE DINDON
- LA TEMPÊTE
- ART

SEPTEMBRE

L	M	M	J	V	S	D
						01
02	03	04	05	06	07	08
09	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

NOVEMBRE

L	M	M	J	V	S	D
				01	02	03
04	05	06	07	08	09	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

JANVIER

L	M	M	J	V	S	D
		01	02	03	04	05
06	07	08	09	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

MARS

L	M	M	J	V	S	D
					01	02
03	04	05	06	07	08	09
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

MAI

L	M	M	J	V	S	D
			01	02	03	04
05	06	07	08	09	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	



LES DIABLOGUES ET
VOUS AVEZ DIT
BARBE BLEUE?
INFOS SUR
THEATREDECAROUGE.CH





© FEDERAL STUDIO

SUIVEZ NOTRE ACTUALITÉ SUR



RUE ANCIENNE 37A
CASE POSTALE 2031
1227 CAROUGE - SUISSE

